



جمعیت پوهنتون های آلمانی و افغانی  
د آلمانی او افغانی د پوهنتونونو ټولنه

Deutsch-Afghanische  
Universitäts-Gesellschaft e.V.

## PROTOKOLL

**der DAUG-MITGLIEDERVERSAMMLUNG am 12. Juni 2019**

**im Hörsaal des Geographischen Institutes der Universität Bonn**

**53115 Bonn, Meckenheimer Allee 166**

\* \* \*

### **TOP 1: Begrüßung**

Der Erste Vorsitzende, Herr Prof. Andreas Dittmann, eröffnet um 17:15 Uhr die Mitgliederversammlung und begrüßt die Anwesenden. Als Protokollführer stellt sich Herr Prof. Siehl zur Verfügung. Eine Anwesenheitsliste wird in Umlauf gegeben (Anlage 1).

### **TOP 2: Feststellung der Tagesordnung**

Die Tagesordnung wird einstimmig mit folgenden Änderungen angenommen: **TOP 7** lautet: Wahl des DAUG-Vorstandes und der Kassenprüfer, **TOP 8** lautet: Wahl des DAUG-Kuratoriums.

### **TOP 3: Genehmigung des Protokolls der Mitgliederversammlung vom 23.05.2018**

Das Protokoll wird ohne Änderung angenommen.

### **TOP 4: Bericht aus dem DAUG-Vorstand**

Herr Prof. Dittmann berichtet aus dem Vorstand:

- Die Kooperation AGA und DAUG nimmt zu.
- Dank an Frau Danijela Porobic und Herrn A. Jawad für die Betreuung und Weiterentwicklung der DAUG-Homepage.
- Herr Prof. Assad scheidet auf eigenen Wunsch aus dem Vorstand aus. Der Vorsitzende dankt ihm für seine langjährige Unterstützung der Vorstandsarbeit und insbesondere für die Initiierung und laufende Betreuung des Lexikon-Projekts. Herr Prof. Assad stellt das Projekt noch einmal kurz vor und verweist bei Interesse auf den entsprechenden Link: <http://www.afghan-dic.com/searchapp2.aspx>
- Zu vergebenen DAUG-Preisen wird Herr Dr. Melsheimer unter TOP 5 berichten.
- Der Vorsitzende weist auf ausliegende Exemplare der „Gießener Geogr. Schriften“ zum Thema Kabul und des National Atlas of Afghanistan hin, die von DAUG-Mitgliedern beim anschließenden Sommerfest gegen Spenden günstig erworben werden können.

### **TOP 5: Kassenbericht (Dr. Melsheimer)**

Herr Dr. Melsheimer erläutert den Kassenbericht für das Jahr 2018 (Anlage 2). Die Zahlung der Mitgliedsbeiträge hat sich weiter stabilisiert, Es ist die wichtigste Einnahmequelle, da das Spendenaufkommen nach wie vor niedrig ist. Zu den Projektkosten wird ausgeführt:

- Die Kosten für das Lexikonprojekt betragen € 500,-.
- Der DAUG-Preis wurde verliehen an Dr. Temora von der Herat Universität.
- Übernahme der Druckkosten für das Lehrbuch von Dr. A. Hanan Roostai und Dr. Rafiqpoor: "Probleme der Wasserknappheit in der Stadt-Kabul - Die Bedeutung der Regeneration der Kareze in Afghanistan", das vor Ort bereits große Resonanz gefunden hat.
- Zur Präsenz der DAUG bei der Afghanistan-Tagung der GIZ in Hamburg wurde ein Flyer gedruckt.
- Die F4P-Sondermittel wurden aus DAUG-Mitteln aufgestockt und sind mit der letztjährigen Vergabe von DAUG-Preisen an die besten Journalistik-Studenten nun ausgeschöpft.

### **TOP 6: Bericht der Kassenprüfer.**

Für die Kassenprüfer erklärt Herr Dr. Suma, dass nach Prüfung am 8.3.2019 der Jahresabschluss und die Buchführung für in Ordnung befunden worden sind. Der zweite Kassenprüfer, Herr Prof. Siehl, stimmt zu. Die Kassenprüfer danken Herrn Dr. Melsheimer für die langjährige sorgfältige Kassenführung. Der Vorstand wird entlastet.

### **TOP 7: Wahl des DAUG-Vorstandes und der Kassenprüfer**

- Herr Prof Assad scheidet aus dem Vorstand aus, als Nachfolger wird das bisherige Kuratoriumsmitglied Herr Dr. A. Qureishi vorgeschlagen. Die Versammlung stimmt mit 15 Ja-Stimmen bei einer Enthaltung zu. Herr Dr. Qureishi nimmt die Wahl an. Die bisherigen Vorstandsmitglieder Prof. Dr. A. Dittmann, Dr. C. Issa, Dr. H.-J. Melsheimer und Dr. D. Rafiqpoor werden en bloc im Amt bestätigt.
- Als Kassenprüfer werden die Herren Dr. M. Suma und Prof. Dr. A. Siehl mit 14 Ja-Stimmen bei zwei Enthaltungen im Amt bestätigt.

### **TOP 8: Wahl des DAUG-Kuratoriums**

- Da Herr Dr. Qureishi in den Vorstand wechselt und zwei weitere Kuratoriumsmitglieder aus Altersgründen ausscheiden, sind Nachwahlen erforderlich. Herr Prof. Dittmann nennt die satzungsmäßigen Aufgaben des Kuratoriums und schlägt die Herren Prof. Kohistani, Prof. Schetter (in absentia) und Prof. Siehl vor. Die Versammlung stimmt mit 12 Ja-Stimmen bei 4 Enthaltungen zu, alle Gewählten nehmen die Wahl an. Die Kuratorium-Mitglieder Prof. Ashraf, Dr. Suma, Prof. Breckle, Prof. Sadwoski, Dr. Safi werden en bloc bestätigt.
- Herr Prof. Breckle schlägt vor, das Kuratorium möge einen Sprecher aus dem Kreis seiner Mitglieder wählen, der die Einladung zu Sitzungen übernimmt. Die Mitgliederversammlung dankt den ausgeschiedenen Kuratorium-Mitgliedern Prof. Herrmann, Prof. Chaussy und Dr. Qureishi.

## **TOP 9: Geplante DAUG-Projektaktivitäten 2018/2019**

- Herr Prof. Kohistani berichtet über die aus afghanischer Sicht teilweise etwas komplizierte Vorschlags- und Vergabe-Prozedur der DAUG-Preise. Herr Dr. Qureishi schlägt vor, das Kuratorium möge Regeln zu Vorschlägen und zur Auswahl würdiger Kandidaten aufstellen, damit eine faire Berücksichtigung erbrachter Leistungen gewährleistet ist.
- Die Homepage der DAUG wird verbessert und weiterentwickelt.
- Der facebook-Auftritt soll realisiert werden.
- Das Lexikon-Projekt wird fortgeführt.
- Das Lehrbuchprogramm wird fortgesetzt, wobei vor der Genehmigung durch den Vorstand sorgfältig Bedarf, Qualität und Kostenrelation geprüft werden.

## **Top 10: Verschiedenes**

Herr Dr. Wardak schlägt vor, wissenschaftliche Artikel zu Afghanistan mit open access auf der DAUG-Homepage zu verlinken und spricht sich dafür aus, das Lehrbuchprogramm auszuweiten.

Der 1. Vorsitzende schließt die Mitgliederversammlung um 18:30 Uhr.

Bonn, 14. Juni 2019

Prof. Dr. A. Dittmann

1. Vorsitzender

Prof. Dr. A. Siehl

Protokoll

## **Anlagen**

- 1) Anwesenheitsliste der Mitgliederversammlung vom 12.06.2019
- 2) Jahresabschluss der DAUG zum 31. Dezember 2018